"PROGRAMA CICLO LECTIVO 2026"

Programa reconocido oficialmente por Resolución Nº 93/2023-D

Espacio curricular: Literatura y Otras Artes

Código (SIU-Guaraní): 05314_0

Departamento de Inglés

Ciclo lectivo: 2026

Carrera: Licenciatura en Filología Inglesa

Plan de Estudio: Ord nº 061/2019-C.D.

Formato curricular: Teórico Práctico

Carácter del espacio curricular: Optativo

Ubicación curricular: Ciclo Orientado (CO) / Campo de Formación Específica (CFE)

Año de cursado: 3

Cuatrimestre: 2

Carga horaria total: 56

Carga horaria semanal: 4

Créditos: 4

Equipo de Cátedra:

- Profesor Adjunto DALLA TORRE Agustina

Fundamentación:

Literatura y otras Artes, junto con los espacios optativos del área cultural, es una asignatura importante para las carreras de Profesorado y Licenciatura del Departamento de Inglés. Las asignaturas del área cultural han sido distribuidas por razones pedagógicas, dándoles la oportunidad a los y las estudiantes de optar por alguna de ellas a partir de sus intereses y motivaciones. Asimismo, resultan una opción para estudiantes del Traductorado que buscan ampliar su conocimiento de la cultura y lengua inglesa, ya que pueden optar por cursar este espacio curricular como electivo.
Los alumnos del Profesorado y la Licenciatura en Filología Inglesa deberán contar con un amplio bagaje cultural de los países de habla inglesa. Conocer la literatura y otras artes diferentes permitirá la apertura y futura transmisión de conocimiento en la actividad docente y la investigación. Por otro lado, los estudiantes deberán ser capaces de dar cuenta de este conocimiento por medio del uso correcto y eficiente del idioma inglés, expresando posturas, enunciando supuestos y argumentando puntos de vista por medio de textos orales y escritos del ámbito académico.

Aportes al perfil de egreso:

Los y las egresados/as, tanto del Profesorado de inglés como de la Licenciatura en Filología inglesa, contarán con un aporte significativo a su conocimiento de literatura y otras artes de países anglófonos. Asimismo, aprenderán sobre diversas teorías relacionadas con el estudio de las literaturas y las artes presentes en culturas de habla inglesa. Como objetivo principal, el abordaje de diversos textos y recursos artísticos contribuirá a formar una base sólida de conocimiento cultural de los y las estudiantes. Las obras de arte, entendidas como obras de escultura, artes plásticas, cine y música, y los textos literarios formarán un corpus para su análisis desde diversos enfoques teóricos de las obras.
Los y las egresados/as deberán hacer uso correcto y eficiente del inglés tanto en su aspecto oral como escrito para dar cuenta del abordaje del material y su lectura crítica. Para eso, este espacio curricular propone una serie de actividades que ayudarán en ese proceso. Habrá lectura, análisis y discusión de textos orales y escritos que ofrecerán una pluralidad de situaciones lingüísticas dentro de un amplio marco cultural. Se manifestará la importancia de adquirir las herramientas lingüísticas de géneros de respuesta crítica al material de la cátedra, como ser presentaciones orales académicas, interpretaciones, observaciones y respuestas personales. Finalmente, se hará hincapié en el uso responsable de la inteligencia artificial como herramienta de estudio para agilizar algunos procesos y potenciar la lectura crítica y la argumentación de ideas propias.

Expectativas de logro:

Se espera que el y la estudiante:
-Disfrute de obras literarias y artísticas.
-Advierta y desarrolle la capacidad interpretativa de la crítica literaria, la búsqueda de significados ocultos, conexiones y contextos que enriquecen la comprensión del texto y su relación con el mundo.
-Aplique nociones teóricas al análisis de obras literarias y otras artes.
-Analice obras literarias y sus adaptaciones / versiones / reescrituras según modelos metodológicos y analíticos variados.
-Identifique la especificidad de cada una de las artes estudiadas.
-Vincule textos literarios con películas, obras musicales, obras de arte visual y escultórico.
-Sostenga las propias interpretaciones y el posicionamiento personal frente a los valores presentes en los textos literarios con argumentos sólidos y tolerancia hacia las opiniones ajenas.
-Elabore géneros orales y escritos sobre aspectos de los textos literarios relacionados con otras artes.
-Perfeccione el manejo de la lengua inglesa oral y escrita.
-Rastree y cite fuentes de información fidedigna referidas a contenidos teóricos y obras presentes en la materia y sus autores.
-Sea capaz de buscar, seleccionar y analizar material disponible para potenciar su propio análisis e interpretación de obras literarias y de arte.

Contenidos:

UNIDAD 1: LITERATURE AND FINE ARTS: Principales conceptos relacionados con la literatura y las bellas artes. La importancia e influencia de la imagen en la literatura y viceversa. El libro como una potencial obra de arte. Lectura e interpretación crítica de obras literarias y artísticas, en particular de las artes visuales.
Poesía
-Tennyson (1832): The Lady of Shalott
-Williams, Carlos William (1962): The Great Figure 5
-Poe, Edgar Alan (1845): The Raven

Se espera que las y los estudiantes lean el material de lectura de la unidad 1 durante el cursado.

UNIDAD 2: LITERATURE AND MUSIC: Música, lenguaje y literatura. El lenguaje y su representación a través de la música. Análisis de obras literarias y canciones de diversos géneros.

Poesía
-Zephaniah, Benjamin (1996): Selection of poems: White Comedy- Walking Black Home - Like Michael Jackson- Vegan delight – Body talk
-Shakespeare, William Sonnet 8
Ficción
-Morrison, Toni (1970): The Bluest Eye

Se espera que las y los estudiantes lean los poemas y los capítulos 1 y 2 de la novela “The Bluest Eye” de la unidad 2 durante el cursado.

UNIDAD 3: LITERATURE AND FILM: Principales conceptos sobre la adaptación al cine: adaptación, compresión, punto de vista, narrador, omisiones y otros procesos. Abordaje crítico de adaptaciones de obras literarias a películas y otros formatos audiovisuales.
Poesía
-Blake, William (1789) Infant Joy/ (1794) The Poison Tree.
Drama
-Williams, Tennessee (1948). A Streetcar Named Desire.
Ficción
-Álvarez, Julia (1995). In the Time of the Butterflies
-Atwood, Margaret (1996). The Handmaid’s Tale

Se espera que las y los estudiantes lean los poemas y la obra “A Streetcar Named Desire” de la unidad 3 durante el cursado. Las novelas “In the Time of the Butterflies” y “The Handmaid’s Tale” serán leídas por los y las estudiantes de manera individual y discutidas en mesas de examen.

Propuesta metodológica:

Por ser un espacio curricular teórico-práctico, se trabajará tanto de manera individual y colaborativa con actividades como:
Lectura individual y grupal
Discusión grupal de las obras
Reflexiones y discusiones, guiadas y libres, a través de foros.
Lectura y análisis críticos de la bibliografía, tanto de las obras literarias como de las obras relacionadas con las otras artes.
Exposiciones orales
Trabajos extensivos escritos, individuales y grupales en el aula virtual
Rastreo bibliográfico llevado a cabo por los alumnos para la realización de trabajos prácticos
Propuesta Pedagógica Virtual
El espacio virtual Literatura y otras Artes consta de secciones específicas de interacción con los alumnos y secciones destinadas al abordaje de contenidos. Hay a disposición diversos recursos para que los y las estudiantes puedan abordar los contenidos propuestos, tales como videos, artículos, y documentos. Asimismo, se ofrecen a los y las estudiantes espacios de reflexión, discusión, debate y guías de lectura, y formularios interactivos de los diversos temas que permitirán acompañar al alumno en su recorrido. Se guía a los y las estudiantes en el uso de la inteligencia artificial según los lineamientos vigentes de la UNCuyo.

Propuesta de evaluación:

Se llevará a cabo una evaluación continua del proceso de enseñanza-aprendizaje mediante la participación en clase y en el aula virtual y la entrega de trabajos prácticos.
Al finalizar el cursado, los alumnos tendrán la condición final de (a) regular o (b) libre.

Serán regulares aquellos alumnos que:
Completen todas las actividades propuestas del aula virtual (participación de foros, cuestionarios, encuestas, etc.)
Aprueben los 2 (dos) de 3 (tres) trabajos prácticos con 60% o más.
Aprueben la instancia de recuperación del trabajo práctico no aprobado con 60% o más. Podrán acceder al recuperatorio los y las estudiantes que hayan desaprobado algún examen o que se hayan ausentado por algún problema de salud. En este último caso se le solicitará certificado médico según normativa.
Serán libres aquellos/as estudiantes que no alcancen las condiciones establecidas para los alumnos regulares.
El sistema de acreditación por examen final será en las fechas estipuladas por la Institución. Los alumnos regulares rendirán un examen oral en el cual podrán optar por presentar el análisis de una obra literaria de la materia en relación con alguna obra artística. Luego deberán responder dos preguntas sobre las lecturas de la materia que no fueron abordadas en su totalidad en clase y su relación con las artes.
Los alumnos libres deberán presentar el día del examen una presentación oral sobre el análisis de una obra literaria del material de lectura obligatorio y su conexión con alguna expresión artística (artes visuales, música o cine). Además, en esta instancia, los y las estudiantes deberán dar cuenta de la lectura y el análisis exhaustivos de todas las obras literarias de la materia y su conexión con las artes.
El sistema de calificación será el establecido por la Ordenanza 108/2010 CS.

Descripción del sistema

Según el artículo 4, Ordenanza N° 108/2010 C.S., el sistema de calificación se regirá por una escala ordinal, de calificación numérica, en la que el mínimo exigible para aprobar equivaldrá al SESENTA POR CIENTO (60%). Este porcentaje mínimo se traducirá, en la escala numérica, a un SEIS (6). Las categorías establecidas refieren a valores numéricos que van de CERO (0) a DIEZ (10) y se fija la siguiente tabla de correspondencias:

RESULTADO	Escala Numérica	Escala Porcentual
	Nota	%
NO APROBADO	0	0%
	1	1 a 12%
	2	13 a 24%
	3	25 a 35%
	4	36 a 47%
	5	48 a 59%
APROBADO	6	60 a 64%
	7	65 a 74%
	8	75 a 84%
	9	85 a 94%
	10	95 a 100%

Bibliografía:

Obras literarias
Álvarez, J. (1995). In the Time of the Butterflies. New York: Plume.
Atwood, Margaret (1996). The Handmaid’s Tale. London: Vintage.
Blake, William (1789). “Infant Joy" in Songs of Innocence and Experience, in Songs of Innocence, no. 17. And "Introduction" in Songs of Innocence and Experience, in Songs of Innocence, no. 1.

----------(1794). "The Poison Tree" in Songs of Innocence and Experience, in Songs of Experience, no. 21
Morrison, T. (1970). The Bluest Eye. New York: Vintage International.
Poe, E. A. (1845). The Raven. New York: Evening Mirror.
Shakespeare, W. (1609). Sonnet 8 in 1609 Quarto, part of the Fair Youth sequence.
Tennyson (1833). The Lady of Shalott.
Williams, Carlos William (1921). The Great Figure.
Williams, Tennessee (1947). A Streetcar Named Desire. New York.
Zephaniah, Benjamin (1996). Selection of poems: White Comedy- Walking Black Home - Like Michael Jackson- Vegan delight – Body talk https://benjaminzephaniah.com/
Obras de arte (arte visual, canciones, películas)
Barroso, Mariano (2001). In the time of the butterflies. Estados Unidos: Ventanarosa, Showtime Networks.
Charles Demunth (1928): Vi el número 5 en oro. Colección de Alfred Stieglitz, 1949. New York: Metropolitan Museum.
Dese'ee (2002). When Love Speaks. Sonnets by William Shakespeare. EMI Classics.
Ralph Vaughan Williams (1957): Ten Blake Songs. Guy Brenton for Morse Films.
Sir John Everett Millais (1851-1852) Ophelia. London: Tate Britain.
Waterhouse, J. W. (1888). The Lady of Shalott. London: Tate Britain.

Bibliografía complementaria

Bowie, A. Music, language and literature in Aesthetics and subjectivity. Manchester University Press: s/f. Available in http://www.jstor.com/stable/j.ctt155jcnj.11.
Corrigan, T. (2004). A Short Guide to Writing about Film. London: Pearson Education, Inc.
Encyclopaedia Britannica, Incorporated. Chicago, Illinois. s/f. Available in https://www.britannica.com/ - 15/7/2020
How to Analyse Artwork: A Step-by-step Guide (2013). Student Art Guide. https://www.studentartguide.com/articles/how-to-analyze-an-artwork
Khan, A. (2013). Shakespeare's Influence in the Arts. Available in https://www.foresthillshs.org/ourpages/auto/2013/4/11/40773853/aseah%20catalogue.pdf
----------(2016). Differences between literature and arts in the context of language, Global Journal on Humanites & Social Sciences. [Online]. 03, pp 268-274. Available in http://sproc.org/ojs/index.php/pntsbs
McCarthy, K. et. al. (2005). A portrait of the visual arts: meeting the challenges of a new era. Santa Monica, CA. RAND Corporation.
Olsen, R. (2019). Writing Scripto-Visual Costumes and Columns of Air in Artistic Research and Literature Caduff, C. and Wälchli. T. Brill; Brill / Wilhelm Fink. Available in http://www.jstor.com/stable/10.1163/j.ctvrxk2rm.9
Ramanathan, G. Film across drama and art. Edinburgh University Press: s/f. Available in http://www.jstor.com/stable/10.3366/j.ctvx5w8k0.11
Sánchez Noriega, J.L. (2000). De la Literatura al Cine. Teoría y Análisis de la Adaptación. España. Ediciones Paidós.

Recursos en red:

Biblioteca digital www.archive.org